

掌上型投影机

操作指南

3M™ MP160



目录

指定用途声明.....	4
安全信息.....	4
安全标签.....	7
包装物品.....	8
部件.....	9
准备使用.....	10
连接线缆.....	14
基本操作说明.....	17
清洁投影机.....	21
故障排除.....	22
规格.....	24
有限保修.....	26

指定用途声明

根据3M掌上型投影机MP160的设计, 仅可使用3M指定的电池和3M电源适配器, 且需在正常的办公或家居环境中运行。

- 0°–35°C (32°–95°F)
- 相对湿度10–80% (无凝露)
- 海拔0–1829米 (0–6000英尺)

操作环境空间应无气载烟、润滑脂、油及可影响投影机运行或性能的其他污染物。

在恶劣环境中使用本产品将导致产品保修失效。

安全信息

在使用本投影机之前, 请仔细阅读、理解并遵循这些使用说明中的所有安全信息。请妥善保留这些使用说明, 以备将来参考。

警示语的解释	
⚠ 警告:	表示潜在的危險情形, 如果不可避免的话, 可能导致死亡或严重伤害和/或财产损失。
⚠ 谨慎:	表示潜在的危險情形, 如果不可避免的话, 可能导致轻微或中等伤害和/或财产损失。
⚠ 警告:	危险电压

⚠ 警告**为降低与危险电压相关的风险:**

- 切勿以任何方式修改本产品。只使用3M认可的更换件。
- 除了更换电池外, 请勿尝试维修本投影机。除电池外, 没有用户可维修的部件。只能由3M授权的维修服务提供商使用3M认可的系统部件来进行维修。
- 请勿在潮湿环境中使用墙上电源。
- 请勿使用损坏的墙上电源。在使用之前, 请更换损坏的部件。

为降低与火灾和爆炸相关的风险:

- 请勿将投影机或电池浸入任何液体之中, 或使它们变潮湿。
- 只使用3M认可的电源和随附的锂离子电池。
- 请勿拆解电池或使电池短路。
- 请勿使用焚烧或投入火中的方式来报废电池。
- 请勿在温度高于35° C (95° F)的任何环境中使用本投影机。
- 请勿使投影机或电池在诸如车辆之类的封闭空间里直射阳光。
- 请勿将电池装在口袋、钱夹或手提包中, 以防电池接触到金属物体。
- 请勿使电池与金属物体接触。
- 请勿使电池暴露或存放于阳光直射、过热(>60° C [140° F])、潮湿或者腐蚀性的环境中。

为降低与司机分心相关的风险:

- 请勿在行驶的机动车里使用本投影机。

为降低与窒息相关的风险:

- 请将AV适配器和其它小部件存放于远离儿童之处。

⚠ 警告**为降低与火灾和爆炸、电池漏液或过热相关的风险：**

- 请勿将电池浸入水中，或使其变潮湿。
- 请勿颠倒电池的正极(+)和负极(-)。
- 请勿将电池直接连接到墙壁电源插座。仅可使用3M认可的墙壁充电器或车载充电器。
- 请勿击打、扔掷电池，或使其受到物理碰撞。
- 请勿刺穿或者砸开电池。
- 将电池放置在儿童接触不到的地方。
- 请勿在热源附近或者极热的条件下对电池再充电。
- 如果电池发出异味、发热、或者变色或变形，请勿使用该电池。
- 如果电池漏液或发出异味，请使电池远离明火。
- 如果电池漏液且电池液溅入眼睛，请用水冲洗眼睛并就医。

⚠ 谨慎**为降低与听力损害相关的风险：**

- 请务必阅读耳机制造商关于音量大小的说明。
- 设置安全的音量大小是用户的责任。

为降低与环境污染相关的风险：

- 请根据适用的政府法规废弃所有系统部件。

为降低与LED亮光相关的风险：

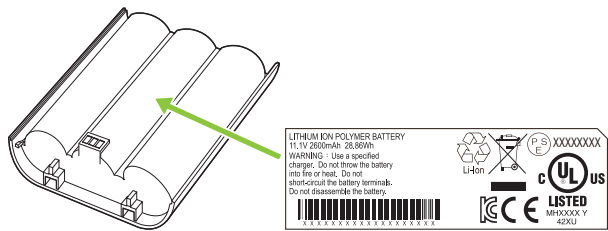
- 请勿直接注视投影机镜头。

为降低与绊倒和坠落相关的风险：

- 妥善放置充电线和数据线，确保它们不会造成绊跌危险。

妥善保管这些指导说明

安全标签



锂离子电池

型号LIN370-001

28.86Wh (11.1V 2600mAh x 3)

P/N 78-6972-0026-5

⚠ 警告

- 请使用指定的充电器。
- 请勿将电池投入火或者热源中。
- 请勿使电池电极短路。
- 请勿拆解电池。

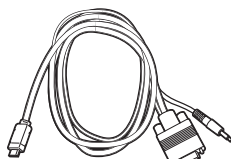
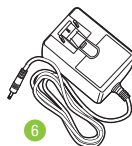
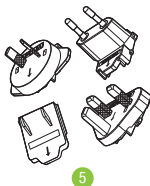
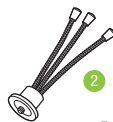
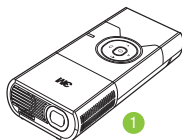
充电规格	
标准充电	11.1V/1.3A
截止电压	8.5V
最大充电	12.3V/1.3A

LED灯输出

1类LED产品	IEC60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001	最大辐射功率： 1.693 mW
---------	--	---------------------

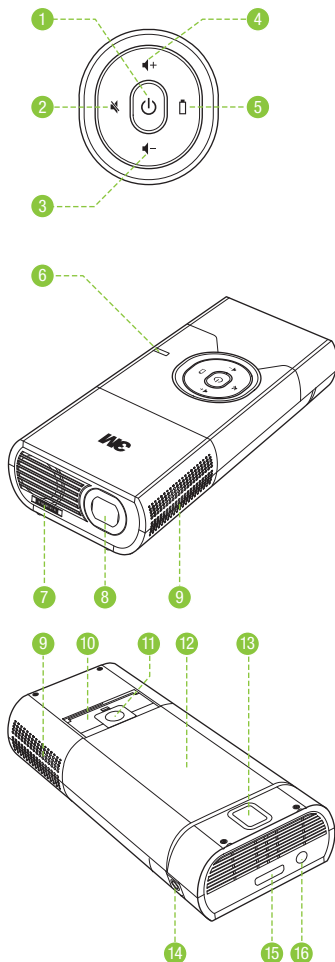
包装物品

- 1 3M掌上型投影机MP160
- 2 桌面三脚架
- 3 充电电池
- 4 便携袋
- 5 插座适配器(4)
- 6 电源适配器
- 7 AV适配器(3)
- 8 产品保修和安全指南
- 9 快速入门指南
- 10 AV线
- 11 VGA-音频线



部件

- 1 电源按钮
- 2 静音按钮
- 3 减小音量按钮
- 4 增大音量按钮
- 5 电池状态按钮
- 6 状态指示灯
- 7 调焦环
- 8 镜头
- 9 扬声器
- 10 翻转架
- 11 三脚架安装孔
- 12 电池
- 13 电池门锁
- 14 耳机插孔
- 15 VGA-A/V输入
- 16 DC电源输入

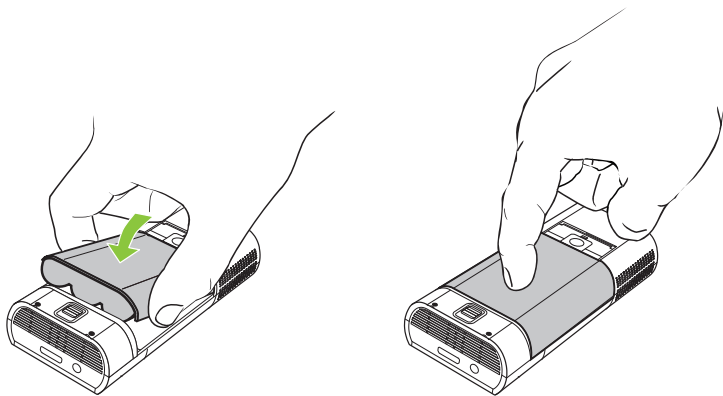


准备使用

安装电池

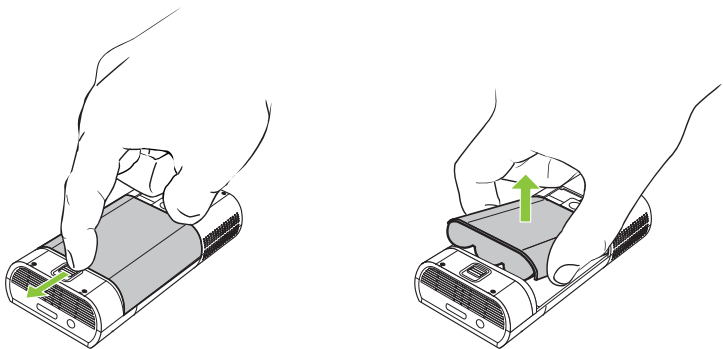
3M掌上型投影机MP160随附一块充电电池。在使用投影机和电池之前，应先对电池完全充电。

安装电池：将电池上的触点对准投影机上的触点，先插入远离电池门锁的一端，然后按下电池，使其完全到位。



取出电池

取出电池：向外推电池门锁，从靠近门锁的一端提起电池，将电池取出。



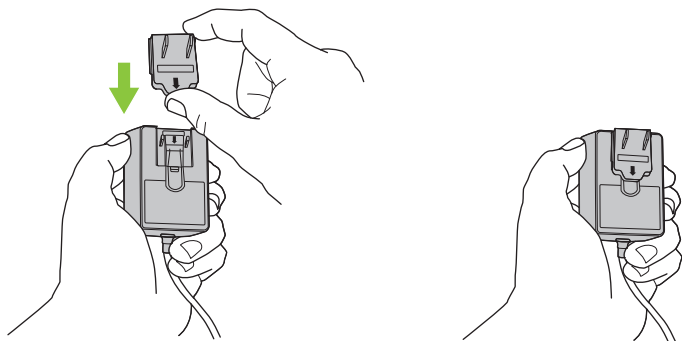
重要事项：只使用3M指定的电池：78-6972-0026-5。

电源适配器

电源适配器用于对电池充电或为投影机供电。插座适配器有四个，可在大多数国家/地区灵活地为3M MP160供电。

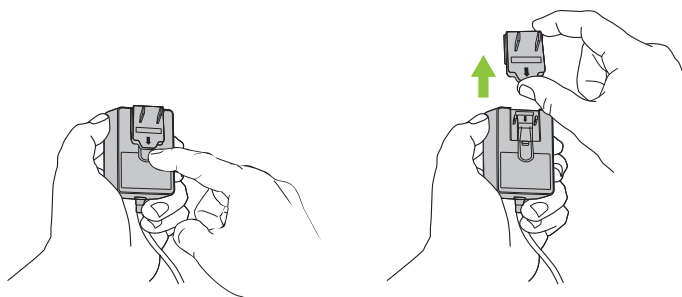
将插座适配器安装到电源适配器上

- 1 选择能够插入您的墙壁插座的插座适配器。
- 2 将插座适配器对准电源适配器，然后将插座适配器推动到位。



更换插座适配器

- 1 按下插座适配器上的按钮。
- 2 向上推动插座适配器。
- 3 取下插座适配器。
- 4 换上新的插座适配器。

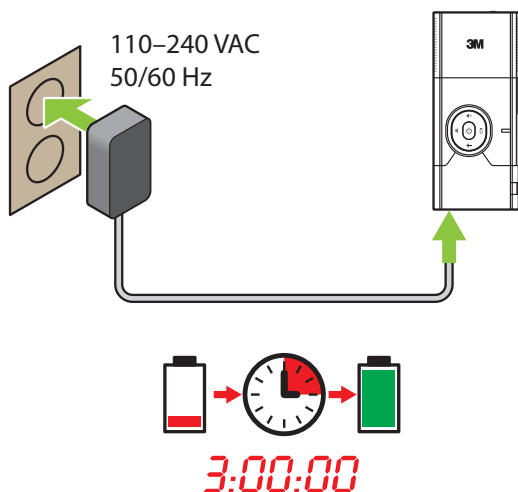


对电池充电

充电电池的工作时间长达2个小时。当电池需要充电时，状态指示灯会闪烁红色。在使用投影机之前，应先对电池完全充电。

将电源适配器连接到投影机，对电池进行充电。

- 1 关闭投影机电源。
- 2 将电源适配器连接到投影机的DC输入。
- 3 将电源适配器的另一端连接到电源插座。
- 4 电池正在充电时，状态指示灯变为琥珀色。
- 5 电池充满电需要3个小时。充电完毕时，状态指示灯熄灭。



注意：当电源适配器连接到投影机时，不显示电池状态，而是显示电源适配器图标。

电池充电注意事项:

- 在投影机电源关闭情况下, 电池充满电需要3个小时。在投影机电源开启情况下, 电池充电时间会增加。
- 每次的完全充电和完全放电影响电池的使用寿命和年龄。随着电池老化, 其充电能力会逐渐失去。因此, 随着电池老化, 电池寿命将会缩短。

电池维护技巧:

- 一周或更长时间不使用投影机时, 请取出电池。
- 每月至少开启一次投影机, 以对电池充电和放电。
- 如果电池存放时间超过一个月, 应以50%电量存放。当电池图标有三格时, 电池电量即为50%。
- 请勿存放完全放电的电池, 否则可能失去充电能力。
- 请勿存放完全充电的电池, 否则可能失去再次完全充电的能力。

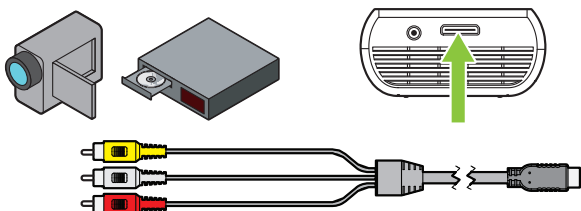
连接线缆

3M掌上型投影机MP160会根据检测到的输入设备和信号，显示信息图标。根据设计，3M MP160只可使用3M VGA线和AV线。

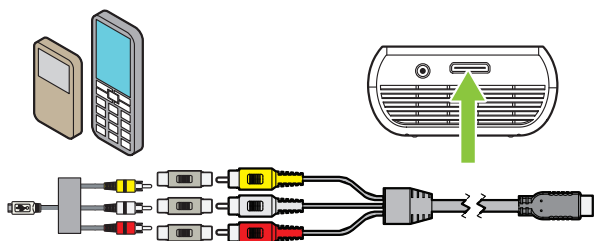
连接到复合视频设备

使用AV线将视频从摄像机、数码相机、DVD播放机和数字媒体播放机输入到投影机的VGA-AV输入。

- 1 将AV线连接到投影机的VGA-AV输入。
- 2 将AV线的另一端连接到视频设备的音频和视频输出。



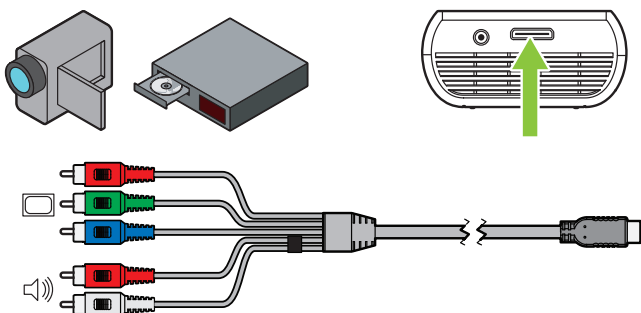
提示：一些视频设备没有标准的音频和视频连接，并且可能需要一条制造商指定的AV线。您可以使用AV线将您的视频设备连接到电视机或投影机，AV线可从视频设备制造商处购买。有了AV线后，可以使用线缆适配器连接视频设备线缆和投影机线缆。



连接到分量视频设备

对于分量视频输入，您必须购买选配的3M MP160分量AV线[3M部件号 78-6972-0032-3]。这种线缆发送更高质量的视频信号，尽可能呈现最佳图像。

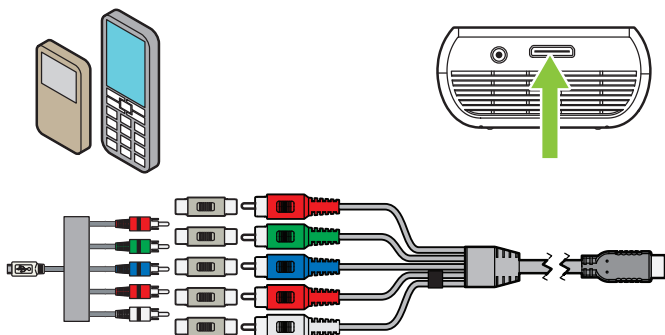
- 1 将分量AV线连接到投影机的VGA-AV输入。
- 2 将AV线的另一端连接到视频设备的音频和视频输出。



重要事项：分量AV线有2个红色接头。一个用于音频右声道，另一个用于Pr分量视频信号。注意：红色音频连接到红色音频，红色视频连接到红色视频。如果这些接头接错，投影图像将呈现绿色，而且右扬声器会发出不正常的噪音。

提示：一些视频设备没有标准的音频和视频连接，并且可能需要一条制造商指定的AV线。您可以使用AV线将您的视频设备连接到电视机或投影机，AV线可从视频设备制造商处购买。有了AV线后，可以使用线缆适配器连接视频设备线缆和投影机线缆。

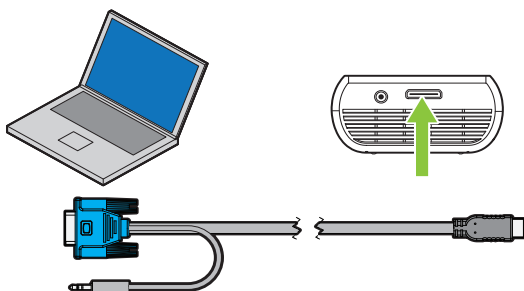
一些视频设备在默认情况下不输出视频信号。视频设备的手册应提供关于如何更改视频输出设置的说明。



连接到电脑

使用VGA-音频线将投影机连接到台式电脑、膝上型电脑、超便携电脑和一些个人数码助理(PDA)。此投影机支持VGA、SVGA、XGA和WXGA分辨率。为取得最佳效果, 请将电脑的分辨率设为SVGA (800x600)。

- 1 将VGA线连接到3M掌上型投影机MP160。
- 2 将VGA线连接到电脑的视频和音频输出。
- 3 将电脑的分辨率设成支持的分辨率之一。

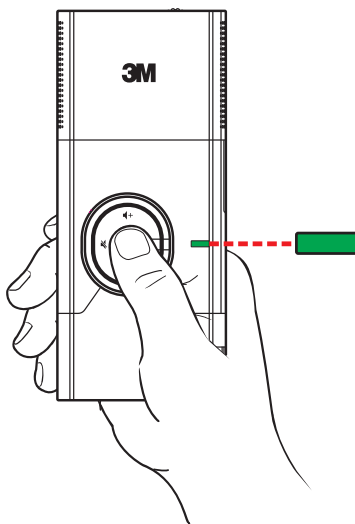


说明	分辨率 (宽x高)	刷新率
VGA	640 x 480	60 Hz
SVGA	800 x 600	60 Hz
XGA	1024 x 768	60 Hz
WXGA	1280 x 768	60 Hz
	1280 x 960	60Hz
	1440 x 900	60Hz
MAC	640 x 480	67Hz
	832 x 624	75Hz
	1152 x 870	75Hz

基本操作说明

打开电源

按住电源按钮3秒钟。当投影机开始投影图像并且状态指示灯变成绿色时，松开电源按钮



00:00:03

提示：一些设备的视频输出在默认情况下是关闭的。有关启用视频输出的详细信息，请参阅设备的文档。

关闭电源

按住电源按钮3秒钟。当投影图像消失时，松开电源按钮。当状态指示灯熄灭或稳定显示琥珀色时，投影机关闭。若状态指示灯稳定显示琥珀色，则表示电池正在充电。

状态指示灯

状态指示灯提供投影机的状态信息。

状态指示灯	含义
闪烁绿色三次	投影机连接了新电源，而且投影机已准备好通电。
空白	投影机关机。如果电源适配器连接到投影机并且安装了电池，则表示电池充电完毕。
闪烁绿色	投影机正在启动。
稳定绿色	投影机处于工作状态。
稳定琥珀色	投影机关机，电池正在充电。
闪烁琥珀色	投影机过热，需要冷却。
闪烁红色两次后暂停，然后重复	投影机无法对电池充电。
闪烁红光	投影机不能打开，因为电池需要进行充电。

屏幕图标

当投影机连接到视频线或视频源时，显示一个视频图标。

图标	说明/含义
	投影机检测到音频/视频线。
 NTSC	投影机检测到NTSC视频输入信号。
 PAL	投影机检测到PAL视频输入信号。
	投影机检测到分量音频/视频线。
 RGB 480i 60Hz	投影机检测到视频输入信号，并在分量图标下方显示视频源的分辨率和刷新率。
	投影机检测到VGA-音频线。
 800x600 60Hz	投影机检测到电脑输入信号，并显示输入分辨率和刷新率。
	投影机不支持该视频信号。
	投影机正在测量和同步至视频输入信号。

调整图像尺寸

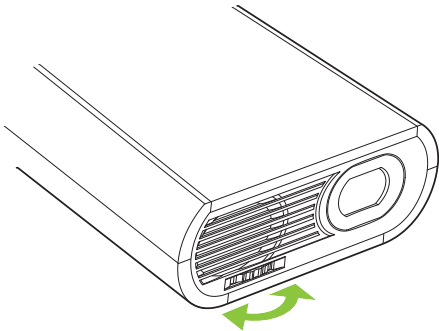
3M MP160投影机可以投影对角尺寸为10到60英寸（254–1524毫米）的图像。请参见相关尺寸图表。

对角尺寸	图像宽度	图像高度	投影机到屏幕的距离
14英寸 (35.56厘米)	11 1/4英寸 (28.4厘米)	8 3/8英寸 (21.3厘米)	11 3/4英寸 (29.9厘米)
20英寸 (50.8厘米)	16英寸 (40.6厘米)	12英寸 (30.5厘米)	16 3/4英寸 (42.7厘米)
26英寸 (66.04厘米)	20 3/4英寸 (52.8厘米)	15 5/8英寸 (39.6厘米)	21 7/8英寸 (55.5厘米)
32英寸 (81.28厘米)	25 5/8英寸 (65.0厘米)	19 1/4英寸 (48.8厘米)	26 7/8英寸 (68.3厘米)
38英寸 (96.52厘米)	30 3/8英寸 (77.0厘米)	22 3/4英寸 (57.9厘米)	31 7/8英寸 (81.1厘米)
44英寸 (111.76厘米)	35 1/4英寸 (89.0厘米)	26 3/8英寸 (67.6厘米)	37英寸 (93.9厘米)
50英寸 (127厘米)	40英寸 (101.6厘米)	30英寸 (76.2厘米)	42英寸 (106.7厘米)
60英寸 (152.4厘米)	48英寸 (121.9厘米)	36英寸 (91.4厘米)	50英寸 (128厘米)

重要事项: 增大投影图像的尺寸时, 需要降低 (变暗) 室内光线的亮度。

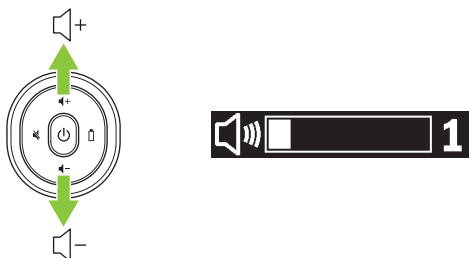
调整焦距

转动调焦环以使图像变清晰。



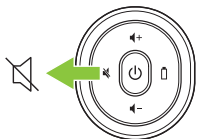
调节音量

按增大音量或减小音量按钮以调节声音音量。屏幕上会显示一个音量条，帮助您设置音量大小。



静音

按静音按钮使声音静音。屏幕上会显示一个图标，以指明当前设置。如要恢复音量，再按一次静音按钮即可。在静音情况下按增大音量或减小音量按钮，也可以恢复音量，但初始音量为零。



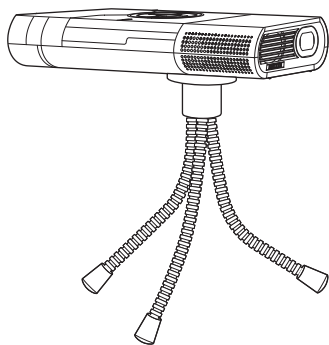
检查电池电量

如要检查电池电量，可以按电池状态按钮。屏幕上会显示一个电池条，以指明当前的电池电量。



安装三脚架

此投影机包括一个桌面三脚架，可安装到投影机底部。



提示：3M MP160投影机可以安装大多数相机三脚架。

清洁投影机

- 1 关闭投影机，拔掉电源线和其他线缆。
- 2 使用诸如3M™高性能清洁布之类的软布擦净灰尘。如果灰尘难以清除，可以将布在清水中蘸湿后，将投影机擦拭干净。然后，使用洁净的布将投影机擦干。

重要事项：清洁投影机时，请勿使用化学清洁剂或清洁溶剂。化学清洁剂和清洁溶剂可能导致塑料部件变色。

故障排除

投影机不开机。

- 电池安装不当，或者电源适配器未连接到投影机和通电的墙壁插座。检查电源插座：将另一个电气设备（如收音机）插入墙壁插座，确认墙壁插座是否工作。
- 电池安装方向错误。参见第10页的“安装电池”。
- 尝试取出和更换电池。
- 按住电源按钮，直至投影机通电。

当按下电源按钮时，状态指示灯闪烁红色。

- 电池需要充电或重新安装。参见第12页的“对电池充电”。

图像看不清或者非常暗淡。

- 3M MP160投影机是电池供电的设备，需要控制光照条件。在灯火通明的房间里，图像可能显得非常暗淡。
- 确保状态指示灯显示绿色。这表示投影机已通电并在投影图像。
- 将图像投影到平坦的白色表面上。
- 降低图像投影表面的亮度。
- 缩小图像尺寸。
- 当投影机没有连接任何输入源时，投影开机画面。

投影机显示一个问号。

- 投影机不支持该视频或电脑信号。切换到投影机支持的信号。参见第25页的“支持的电脑信号”。

投影机连接了电脑，但不显示电脑的图像。

- 将VGA-音频线插入投影机，图像左上角的图标会显示“VGA-音频线”图标。参见第18页的“屏幕图标”。

投影机发出声响。

- 投影机有一个小风扇，用于冷却LED光源。风扇根据投影机的内部温度自动打开和关闭。在温暖的环境中或处于高海拔时，风扇会打开得更频繁。
- 当音量设定为高但投影机音频输入未连接任何设备时，扬声器会发出噪音。这是正常现象。将投影机的音量设为零。

- 当分量AV线未正确连接到视频设备，扬声器可能会发出噪音。分量AV线有2个红色接头。一个用于音频右声道，另一个用于Pr分量视频信号。如果这些接头接错，投影图像将呈现绿色，而且右扬声器会发出不正常的噪音。

我的视频设备已连接到投影机，但投影机不显示视频。

- 从投影机上拔掉AV线，将显示开机画面。
- 将AV线插入投影机，图像左上角的图标会显示“AV线”图标。参见第18页的“屏幕图标”。
- 一些设备的视频输出在默认情况下是关闭的。有关启用视频输出的详细信息，请参阅设备的文档。

规格

投影机

说明		规格
成像器	技术	LCOS
	尺寸	9.4毫米（0.37英寸）
	分辨率	SVGA 800 x 600像素
	宽高比	4:3
投影距离		8.4英寸 – 50.4英寸（213–1280毫米）
图像尺寸		对角10英寸 – 60英寸（254–1524毫米）
投射比（对角：距离）		1:0.84
镜头偏移		1:1（无）
输入		DC-输入，AV-输入（包括VGA和分量）
兼容分辨率		VGA、SVGA、XGA、WXGA、1280 x 960 @ 60Hz、1440 x 900 @ 60Hz、MAC 640 x 480 @ 67Hz、832 x 624 @ 75Hz、1152 x 870 @ 75Hz
垂直扫描速率		50 Hz / 60 Hz, MAC - 67 Hz / 75 Hz
水平扫描速率		31.5 kHz – 49.68kHz
视频兼容性		NTSC、PAL
视频分辨率		480i、480p、576i、576p、PAL、NTSC、H.264、SD (480i/576i)、HD (720p/1080i)
外形尺寸		5.91 x 2.56 x 1.20英寸（150 x 65 x 30.5毫米）
重量		≤ 11.46盎司（≤ 325克）
三脚架安装孔		¼" - 20
运行条件	稳定范围	32 – 95° F (0-35° C)
	湿度范围	相对湿度10–80%，无凝露
	高度范围	海平面到1,829米（6000英尺）

LIN370-001锂离子充电电池

说明	规格
类型(LIN370-001)	锂离子充电电池
标称容量	11.1 V 2600 mAh, 28.9 Wh
外形尺寸	81.5 x 64 x 23毫米

重要事项: 请勿将电池扔进垃圾中。请根据联邦、州或当地法律进行处置

支持的电脑信号

说明	分辨率（宽x高）	刷新率
VGA	640 x 480	60 Hz
SVGA	800 x 600	60 Hz
XGA	1024 x 768	60 Hz
WXGA	1280 x 768	60 Hz
	1280 x 960	60Hz
	1440 x 900	60Hz
MAC	640 x 480	67Hz
	832 x 624	75Hz
	1152 x 870	75Hz

更换部件/附件

说明	3M部件编码	
电源适配器, 配备美国、欧盟、英国、澳大利亚式插头	78-6972-0033-1	
锂离子电池	78-6972-0026-5	
AV视频线	78-6972-0031-5	
VGA线	78-6972-0030-7	
分量AV线	78-6972-0032-3	选配
Apple®用3M适配器线	78-6972-0034-9	选配

有限保修

本保修仅适用于美国本土。保修条款、条件、补偿和限制可能因国家/地区不同而存在差异。有关保修信息，请与您当地的3M公司联系。

- 3M™掌上型投影机MP160（以下简称“3M产品”）保证从购买之日起1年内在原材料或制造上没有缺陷。
- 3M产品随附的所有其他附件都保证从购买之日起1年内在原材料或制造上没有缺陷。
- 未作为3M产品部件进行销售的选配产品附件分别遵循其各自的保修。

上述保证都是排他性的，而且取代任何及所有保证，无论明示或暗示的保证或条件，包括针对适销性和对于特定目的的适用性、任何行业实践或惯例或贸易用途的任何暗示保证。

如果3M产品在适用的保修期内未能符合上述保证，针对您的排他性补救措施，应为3M根据自己的判断为您更换或修理3M产品或者退还3M产品的购买价款。所有替换出来的部件或产品都成为3M的财产。如果是修理产品，3M将用新的或二手的部件来修理有缺陷的产品。如果是更换3M产品，3M将以相同或同等型号的新的或翻新的3M产品替换该3M产品。在保修要求得到批准的情况下，3M产品更换件将只具有原3M产品保修期（如上所述）的剩余期限。为获得保修服务，您必须提供原购买日期凭证，否则将使用出厂编码日期确定保修的开始日期。下列各项不在上述保修范围之内：

- 此保修不包括因不当储存、误用、滥用、事故、恶意破坏行为、不当安装、疏忽、不当装运而被修改或损坏的3M产品，由战争行为、诸如火灾、洪灾、闪电之类的灾害、错误电流、软件问题、与非3M产品的互相作用，或非3M授权服务提供商进行的维修、任何人的疏忽或错误处理而引起的损坏。正常磨损和损耗不在保修范围之内。
- 根据设计，3M产品应在典型的室内环境中使用。本保修不包括在下述情况之外使用的3M产品：
 - 100V–240V AC, 50/60 Hz
 - 0°–35°C (32°–95°F)
 - 相对湿度10–80%（无凝露）
 - 海拔0–1829米（0–6000英尺）
- 进气口和排气口必须没有阻塞。通风不良会导致3M产品故障或3M产品损坏，这会使保修失效。

- d. 本保修不包括任何其它的附加费用，包括但不限于那些与3M产品的拆卸、清洁或安装、以及3M产品调整（机械或电子）相关联的费用。
- e. 本保修只适用于正常使用的产品。每天24小时或其他过量的连续使用会增加产品负荷，因而不应该看作正常使用。
- f. 本保修不包括耗材（如电池）。
- g. 本保修不可转让。
- h. 除非因合作要求出于专用标签目的而另有明确书面规定，否则如果3M标签、标识、铭牌或序号损毁，3M将不负责保修服务。
- i. 本保修不包括在提交您的3M产品获得保修服务时而产生的邮资、保险或运输费用。这些成本应由顾客承担。如果声称的缺陷在检修时不能被判定或再现，顾客可能需承担所发生的费用。如果您的保修升级包括“更换”服务，但技术人员不能判定或再现所声称的缺陷，顾客需承担召换费用。

若未能遵循相关3M产品手册中的使用说明或未能根据3M的指定用途声明使用3M产品，会导致所有保修和有限补救失效。

除非相关3M产品手册中有特别声明，否则对于因3M产品的性能、使用、不能使用而导致的、与其相关的任何间接、偶发、特殊、因果性损坏（包括但不限于利润、收入或业务的损失），3M不应承担任何责任。无论损失诉求基于何种法律理论，这个限制都适用。

为获得保修支持，在返回产品前，请打电话或写信给您当地的3M办公室或3M授权服务提供商以取得RMA#（返回产品授权号）。如果您在美国本土，请通过电话1-866-631-1656或电子邮件`meetings@mmm.com`联系3M客户服务。

3M将如何解决问题：

- 如果您的3M产品需要维修，3M会要求您将3M产品牢靠地包装于其原包装或同等物品之内，与原购买日期凭证一起，送到或发送到您的3M服务经销商或3M服务中心。
- 3M将自行决定修理或更换故障的部件，且不收取任何部件或人工费。3M将承担3M产品的退货。
- 当保修服务涉及3M产品或部件的交换时，更换下来的部件为3M的财产。
- 交换的3M产品或部件可能是崭新的或早先经过翻修达到3M质量标准的产品或部件，并且根据3M自己的判断，更换件可能是同类型号和质量的另一型号。
- 更换保修的3M产品或部件时，3M的责任不应超过该3M产品的原零售价格。交换或更换产品或部件延续此有限保修所适用的产品的剩余保修期。

FCC声明 - B级

此设备生成、使用和辐射射频能量，如果不按照使用手册进行安装和使用，可能对无线电通信造成干扰。此设备经检测证实，符合FCC规则第15部分B分部关于B级计算设备的限制要求，这些限制的目的在于在居住区安装和使用时提供合理保护，以防止此类干扰。但是，不能保证在特定安装条件下不产生干扰。如果此设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭然后打开设备电源来确定），希望用户采取下面一项或多项措施来消除干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大设备和接收器之间的距离。
- 将设备和接收器分别连接到不同的电路插座。
- 咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以寻求帮助。

声明：此B级数字设备符合加拿大ICES-003的要求。

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

用户使用说明：在满足下列条件的情况下，此设备符合FCC设备的要求。如果线缆包括EMI铁氧体磁芯，请将线缆的铁氧体磁芯一端连接到投影机。使用投影机随附的或为其指定的线缆。

注意：若未经负责的合规方明确批准而进行的任何变更或修改，会导致用户失去使用设备的资格。

CE声明

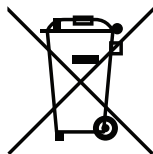
电磁兼容声明：符合2004/108/EC指令

低电压指令：符合2006-95-EC指令

WEEE声明

下面的信息只适用于欧盟成员国：

右方显示的标志符合废旧电气电子设备指令 2002/96/EC (WEEE)。该标志表示不要将该设备作为未分类生活垃圾进行处理，而应根据当地法律使用退回和收集系统。



RoHS声明

3M移动互动解决方案能够为符合RoHS指令的产品提供RoHS认证。¹

欧盟(EU)有害物质限制(RoHS)指令，2002/95/EC，

¹ RoHS符合性意味着，产品或部件在任何均质材料中不含超过下列最大浓度值的任何物质，除非该物质处于根据RoHS修正案所豁免的一种用途之中：(a) 铅、汞、六价铬、多溴联苯或多溴二苯醚为0.1%(重量比)；或(b) 镉为0.01%(重量比)。这个信息代表3M的知识和信念，可能基于第三方供应商提供给3M的信息。

3M是3M公司的商标。



移动互动解决方案
3M Austin Center

6801 River Place Blvd.
Austin, TX 78726-9000
866-631-1656
www.3M.com/meetings
meetings@mmm.com

请回收。在中国印刷。
©版权3M 2010年所有。保留
所有权利。
78-6971-1546-3 Rev A